Progress in Lens and Cataract Research
Developments in Ophthalmology

Vol. 35

Series Editor

W. Behrens-Baumann  Magdeburg
Developments in Ophthalmology

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Progress in lens and cataract research : in honour of Professor Kazuyuki Sasaki / volume editors, O. Hockwin … [et al.].
   p. ; cm. – (Developments in ophthalmology ; v. 35)
Includes bibliographical references and indexes.
ISBN 3805573677 (hard cover : alk. paper)
RE451 .P724 2002
617.7’42–dc21
2002019342

Bibliographic Indices. This publication is listed in bibliographic services, including Current Contents® and Index Medicus.

Drug Dosage. The authors and the publisher have exerted every effort to ensure that drug selection and dosage set forth in this text are in accord with current recommendations and practice at the time of publication. However, in view of ongoing research, changes in government regulations, and the constant flow of information relating to drug therapy and drug reactions, the reader is urged to check the package insert for each drug for any change in indications and dosage and for added warnings and precautions. This is particularly important when the recommended agent is a new and/or infrequently employed drug.

All rights reserved. No part of this publication may be translated into other languages, reproduced or utilized in any form or by any means electronic or mechanical, including photocopying, recording, microcopying, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

© Copyright 2002 by S. Karger AG, P.O. Box, CH–4009 Basel (Switzerland)
www.karger.com
Printed in Switzerland on acid-free paper by Reinhardt Druck, Basel
Contents

IX  Professor Kazuyuki Sasaki, MD: Clinician, Scientist, Leader in Cataract Research, and Friend
Hockwin, O. (Bonn/Kanazawa)

1  Lens and Cataract Research of the 20th Century: A Review of Results, Errors and Misunderstandings
Hockwin, O. (Bonn/Kanazawa); Kojima, M. (Kanazawa); Müller-Breitenkamp, U.; Wegener, A. (Bonn)

12  Risk Factors for Nuclear Lens Opacification: The Reykjavik Eye Study
Arnarsson, A.; Jonasson, F. (Reykjavik); Sasaki, H. (Kanazawa); Ono, M. (Tsukuba); Jonsson, V. (Reykjavik); Kojima, M. (Kanazawa); Katoh, N. (Tokyo); Sasaki, K. (Kanazawa); Reykjavik Eye Study Group

21  A Review of the Epidemiologic Evidence Linking Ultraviolet Radiation and Cataracts
McCarty, C.A. (Melbourne/Marshfield, Wisc.); Taylor, H.R. (Melbourne)

32  Studies on Ultraviolet Radiation and Health Effects: Ocular Exposure to Ultraviolet Radiation
Ono, M. (Tsukuba)

40  Geometrical Gradients in the Distribution of Temperature and Absorbed Ultraviolet Radiation in Ocular Tissues
Sliney, D.H. (Aberdeen Proving Ground, Md.)
60 High Prevalence of Nuclear Cataract in the Population of Tropical and Subtropical Areas
Sasaki, H. (Ishikawa); Jonasson, F. (Reykjavik); Shui, Y.B. (Ishikawa/St. Louis, Mo.); Kojima, M. (Ishikawa); Ono, M. (Tsukuba); Katoh, N. (Tokyo); Cheng, H.-M. (Boston, Mass.); Takahashi, N. (Ishikawa); Sasaki, K. (Ishikawa)

70 Toxicity of Ultraviolet Radiation Exposure to the Lens Expressed by Maximum Tolerable Dose
Söderberg, P.G. (Stockholm/Miami, Fla.); Löfgren, S.; Ayal, M.; Dong, X.; Kakar, M.; Mody, V. (Stockholm)

76 Assessment of Ocular Exposure to Visible Light for Population Studies
Duncan, D.D. (Laurel, Md.); Muñoz, B.; West, S.K. (Baltimore, Md.); Salisbury Eye Evaluation Project Team

93 The Effects of Protective Eyewear on Glare and Crystalline Lens Transparencies

104 Evaluation of Blue-Light Hazards from Various Light Sources
Okuno, T.; Saito, H.; Ojima, J. (Kawasaki)

113 Experimental Evidence for Interactive Effects of Chronic UV Irradiation and Nutritional Deficiencies in the Lens
Wegener, A. (Bonn); Heinitz, M. (Rothenburg ob der Tauber); Dwinger, M. (Bonn)

125 Environmental Temperature and Cataract Progression in Experimental Rat Cataract Models

135 Morphological Differences between Lens Fibers in Albino and Pigmented Rats
Yamada, M. (Amsterdam/Ishikawa); Willekens, B.; Vrensen, G.F.J.M. (Amsterdam); Wegener, A. (Bonn)

143 Heterogeneity of Ascorbate Free Radical Reductase in the Human Lens
Bando, M.; Obazawa, H. (Kanagawa); Takehana, M. (Tokyo)

150 The Effect of Modification of α-Crystallin by Prednisolone-21-Hemisuccinate and Fructose 6-Phosphate on Chaperone Activity
Steroid-Induced Cataract: Other than in the Whole Animal System, in the Lens Culture System, Androgens, Estrogens and Progestins as well as Glucocorticoids Produce a Loss of Transparency of the Lens
Kosano, H.; Nishigori, H. (Kanagawa)

Water Diffusion in the Rabbit Lens in vivo
Cheng, H.-M. (Boston, Mass.)

Author Index

Subject Index
With some delay we celebrate the 65th birthday of Kazuyuki Sasaki, MD Professor in and Chairman of the Department of Ophthalmology, Kanazawa Medical University (KMU), Uchinada, Ishikawa and his retirement as the Director of the Department of Ophthalmology. He still will be involved with the work of his old institution at the KMU, which he has headed since 1977.

His colleagues and coworkers were eager to find a special gift to conclude the celebrations which took place on March 25, 2001. Professor Nobuo Takahashi, MD, the new Chairman and Director of the Department of Ophthalmology at the KUM and Dr. Masami Kojima finally came to the conclusion that a collection of publications covering the wide field of Professor Sasaki’s long-standing scientific interest in lens and cataract research would be an appropriate way of commemorating the almost 25 years Professor Sasaki has spent at the KMU. Dr. David H. Sliney and two of Professor Sasaki’s Japanese colleagues together with the author of this article formed the Editorial Board responsible for the volume which has now been published.

First of all we want to thank the Publishing House S. Karger AG Basel, Switzerland and the Editor of Developments in Ophthalmology Prof. Dr. med. W. Behrens-Baumann, Magdeburg, Germany for agreeing to the publication of a volume containing articles dedicated to Professor Sasaki by coworkers and colleagues from all over the world.

Kazuyuki Sasaki was born in 1935 in Manchuria. He received his medical education between 1955 and 1961 at the School of Medicine, Tohoku University.
He spent 2 years internship (1961/1962) at the Sendai National Hospital and returned for postgraduate study to the School of Medicine, Tohoku University (1962–1966). After this he became a member of the senior staff in the Department of Ophthalmology of his school and in 1969 was appointed as a lecturer, a position he held until he left for Kanazawa.

In the years 1973–1975 he was for 24 months an invited lecturer at the Eye Hospital and at the Institute of Experimental Ophthalmology at the University of Bonn, Germany, after having been awarded a fellowship by the Alexander-von-Humboldt-Stiftung. In Bonn he met the Professor Emeritus Hans Karl Müller, the former Director of the University Eye Hospital Bonn, who had studied cataract formation resulting from galactose diet in rats at the Charité Eye Hospital University of Berlin together with Sasaki’s father, Professor Toichiro Sasaki, MD, in the years 1937/1938 [1].

Having returned from Germany, K. Sasaki worked as an Associate Professor at his home university. In 1977 he was appointed Professor and Chairman of the Department of Ophthalmology at Kanazawa Medical University, a position he has continued to hold until today. In the years 1992–1994 he served as Vice-Director of Kanazawa Medical University Hospital, and from 1999–2000 he was the Director of the Library of the KMU. He is a permanent invited professor in the China Medical University (since 1985), as well as the Harbin Medical College (since 1987) and the Tongji Medical University (since 1993). He continues to be active in all three positions and has been asked to remain in them even after his retirement here at the KMU.

He is one of the founding members of the Scheimpflug Club and was Head of the Japanese Society for Crystalline Lens Research Meetings until 2000. He also chaired the Japan Cooperative Cataract Research Group. He acted as councilor for the Society of Japanese Ophthalmology, the Japanese Society for Cataract Research, the Ophthalmological Optics Society of Japan, the Japanese Society for Cataract and Refractive Surgery, Japanese Society of Ocular Pharmacology, the Japanese Association for Ocular Infection and the Japanese Ocular Inflammation Society. In 2000 he was elected as a member of the Board of Directors of the International Society for Toxicology.

During his term at the KMU he acted several times as a local organizer of international meetings covering the subjects of the Scheimpflug Club (1986, 1989, 1995) or the epidemiology of cataracts (1986, 1990) or research with respect to UV damage of the eye (1994, 1999). Participants at these meetings will never forget the great hospitality of Professor Sasaki and the great engagement of the members of his department to guarantee a well-organized event. He has also been one of the organizers of the many Hawaii meetings of the US CCRG and Japanese Chapter. In the last years his activity was more and more directed to involve the Korean and Chinese colleagues in research meetings.
He is a leader in clinical and basic eye research in the Asian Continent and will hopefully continue to be so for many years to come.

His achievements as a clinical researcher and promoter, supervisor and patron of basic eye research cover a wide field. Most of his scientific articles have been published in the Japanese language. But over the years more and more English language articles have been accepted by the international journals which cover our field. A selection of 30 publications have been selected and demonstrate the variety of Professor Sasaki’s contributions to our knowledge [2–31].

Professor Sasaki has always been able to recruit research associates from the young residents in his department and their collaboration has produced some remarkable results. Also the number of foreigners (coming from China, Indonesia, Germany, Bulgaria) who try to obtain fellowships to work in the laboratories of Professor Sasaki demonstrates the quality of his leadership and supervision. Moreover, he has initiated international cooperation (cataract epidemiology) with Indonesia, Singapore, Iceland and Australia and these projects are still running thanks to his efforts and enormous energy.

Whereas most ophthalmic surgeons do little more than remove the opacified lenses and replace them with intraocular lenses in patients with cataracts, Sasaki is one of the few clinicians who is also interested in the pathogenesis, risk factors and mechanisms that lead to cataracts and his contributions in the field of cataract epidemiology are fundamental for the present state of the art in cataract research.

It is to be hoped that his work will influence researchers worldwide and thus lead research in the fight against cataract blindness with new ways – other than only surgery – of preventing cataract development.

In conclusion, I would like to say a few words about our long-standing friendship. We first met during his stay at Bonn. At this time our institute was constructing a camera instrument which allowed slit image photographs to be taken according to Scheimpflug’s principle (1994/1995). He was working at this time with fluorescein angiography with different dyes in animals. He was quick to recognize the value of the Scheimpflug method for research of the anterior eye segment. It was his personal input to find ways of manufacturing the camera that had been constructed in our laboratories. In his new position as Professor and Chairman at the KMU he cooperated with us during a 2-year test phase of the instrument and initiated technical improvements and discovered many clinical applications. His contributions to the image analyses were of great value when the method was introduced.

We have remained in very close contact during the ensuing years with visits to each other and we have been able to organize an exchange of coworkers for longer periods in order to focus on current local projects. Throughout the years we have had a full exchange of ideas and we have even planned future projects.
and mapped out the single steps between our institutions. When I retired in 1990 as Director of the Institute of Experimental Ophthalmology at the University of Bonn the Department of Ophthalmology of the KMU became my second scientific homeland. I am today very happy about several joint research projects which we have been able to successfully pursue within the last 10 years.

I wish to thank the organizers of this celebration party and the coeditors of this volume for the opportunity to express my admiration of Kazuyuki Sasaki as a clinician, as a scientist, as a leader in ophthalmology at the end of the 20th century. I also attach great value to our friendship. I wish him, his wife Mrs. Kofuji Sasaki and his family many more healthy and fruitful years.

March 2001

Otto Hockwin

References


Prof. Dr. Dr. h.c. Otto Hockwin, Tulpenweg 4, D–53757 Sankt Augustin (Germany)
Tel. +49 2241 203048, Fax +49 2241 27525, E-Mail otto.hockwin@t-online.de